

A Pordenonelegge l'avventurosa storia della lingua friulana

Venerdì 18 settembre William Cisilino e Flavio Santi presentano “Une Fevele Sflandorose/Una Splendida Favella”, il nuovo volume ARLeF sulla lingua e la letteratura friulana

La storia della lingua friulana e della sua letteratura approda a **Pordenonelegge**. **Venerdì 18 settembre 2026, alle ore 15.00**, nella **Sala ProPordenone** (Viale Cossetti 20), sarà presentato **“Une Fevele Sflandorose. Storie avventurose de lenghe furlane e de sô leterature/Una Splendida Favella. L'avventurosa storia della lingua friulana e della sua letteratura”**, il nuovo volume firmato da **William Cisilino e Flavio Santi** ed edito da ARLeF – Agenzia regionale per la lingua friulana per scoprire la ricchezza della *marilenghe*. Un viaggio attraverso i secoli che ripercorre una storia avventurosa – come sottolinea il sottotitolo – e accompagna il lettore lungo due percorsi complementari: la storia linguistica del friulano e della sua diffusione, e la storia della sua letteratura, dalle prime testimonianze fino agli autori contemporanei.

La presentazione del volume sarà aperta dal **Presidente dell'ARLeF Eros Cisilino**. A dialogare con gli autori sarà la **giornalista Marta Rizzi**.

Come racconta lo scrittore Giorgio Fontana, che firma la prefazione del volume: *“Sono le due anime, popolare e letteraria, a essere esplorate rispettivamente dai contributi di Cisilino e Santi – tanto più preziosi perché allargano l'orizzonte del friulano in maniera sorprendente. Da Cisilino apprendiamo, ad esempio, che il primo testo in proto-friulano è opera di un africano, e apprezziamo il sincretismo che ha dato forma e vigore alla marilenghe nei secoli – inalterata come idioma regionale, una rarità in un Nord Italia di comuni. Santi invece ci regala un vertiginoso crash course in letteratura friulana, dal Medioevo a Pierluigi Cappello, retto sul binomio “chiarore-aggressività” che tanto bene si attaglia a questa lingua scritta.”*

Nel volume trovano spazio anche i più recenti dati sociolinguistici, presentati attraverso preziose e semplici infografiche, e una “Sintesi della sintesi” dedicata alla storia del Friuli e alle attività di tutela e promozione della lingua realizzate negli ultimi anni da diversi soggetti impegnati in questo ambito.

Completamente bilingue, in friulano e italiano, “Une Fevele Sflandorose/Una Splendida Favella” coniuga un taglio divulgativo con il rigore scientifico ed è arricchito da un ampio apparato iconografico di documenti, mappe e testimonianze visive. Un libro pensato per chi

INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

Ufficio Stampa ARLeF CALT relazioni pubbliche / e-mail arlef@caltpr.it

Eleonora Cuberli - mob. +39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<

già conosce e ama il friulano, ma anche per chi desidera avvicinarsi per la prima volta alla storia di una lingua che è insieme memoria, identità e realtà viva, capace di parlare al presente e al futuro.

Per informazioni, scrivere a: arlef@regione.fvg.it

Gli autori

William Cisilino. È direttore dell'ARLeF. È stato vice-presidente dell'NPLD, il network europeo delle lingue minoritarie. È autore di vari saggi sulla tutela giuridica delle minoranze linguistiche in Italia e in Europa. Sulla lingua e la cultura friulana ha pubblicato: *Friulano lingua viva* (a cura di, 2008), *Sorestants e sotans* (con Gianfranco D'Aronco, 2012); in lingua friulana: *O sin dal gjat* (2018), *Mi capis ben me* (2019), *Dizionari bastian contrari de lenghe furlane* (2020), *Ognun al bale cun sô agne* (2025). Nel 2025 ha vinto il Premio internazionale "Ramon Llull".

Flavio Santi. Insegna all'Università dell'Insubria di Como-Varese. Traduce autori classici e contemporanei. Ha scritto di vampiri, precari, supereroi, ma soprattutto del Friuli, sia in poesia che in prosa. I suoi romanzi, racconti e poesie sono tradotti in molte lingue. Tra i suoi romanzi: *Aspetta primavera*, *Lucky* (Socrates 2011, candidato al Premio Strega); *La primavera tarda ad arrivare* (Mondadori 2016); *L'estate non perdona* (Mondadori 2017); *L'autunno del sultano* (Solferino, 2024). Con *Quanti* ha vinto il Premio Viareggio Poesia nel 2021. Collabora con diversi quotidiani, riviste e siti online.

INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

Ufficio Stampa ARLeF CALT relazioni pubbliche / e-mail arlef@caltpr.it

Eleonora Cuberli - mob. +39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<